

出國報告（出國類別：考察）

澳洲社區型文化產業及區域型博物館
考察計畫
出國報告

服務機關：行政院文化建設委員會

姓名職稱：蕭科長淑貞

洪聖凱先生

派赴國家：澳洲

出國期間：2011年9月2日至9月12日

報告日期：2011年12月7日

摘要

澳洲博物館及地方博物館營運，常與地方社群建立良好關係，並且有系統建立中長程計畫據以推動，而在經營模式上多採用企業管理模式，由整合之基金會平台或專業經理人協助營運，如歷史建築基金會。另外澳洲博物館協會與國家廣播電台辦理地方博物館獎，以行銷地方博物館方式帶動區域發展，亦明顯提高在地社區參與。而蘇芬山的民間力量經營舊礦區，以教育與觀光二大面向永續經營，亦值得社區、文化館經營之借鏡。

本次澳洲參訪行程，安排澳洲博物館協會、莫爾本移民博物館、戰爭與灌概博物館、蘇芬山博物館等 11 個單位，拜訪相關營運部門、非營利文化組織與協會等文化單位，希望藉由觀摩、考察與在地觀察等方式，瞭解澳洲的經營概念及操作模式，以及展示手法、教育推廣、策略聯盟之網絡連結機制等，期待學習與檢討，賦予政策新活力。

目次

第一章 前言

- 一、計畫緣起
- 二、計畫概要
- 三、計畫目的
- 四、考察行程
- 五、團員名單

第二章 參訪過程紀錄

- 一、雪梨博物館(Museum of Sydney on the site of first government house)
- 二、司法與警察博物館(JUSTICE & POLICE MUSEUM)
- 三、新南威爾斯州立圖書館(state Library of NSW)
- 四、海德公園營區博物館(HYDE PARK BARRACKS MUSEUM)
- 五、蘇珊納房舍博物館(SUSANNAH PLACE MUSEUM)
- 六、澳洲博物館協會(Museums Australia)
- 七、國立影片與聲音資料館(National Film and Sound Archive)
- 八、莫爾本移民博物館(Immigration Museum)
- 九、莫爾本博物館(Melbourne Museum)
- 十、灌概與戰時營區博物館(Tatura Irrigation and Wartime Camps Museum)
- 十一、疏芬山博物館(SOVEREIGN HILL)

第三章 整體建議

本文

第一章 前言

一、計畫緣起

基於亞太地區各國的文化發展因地緣關係，長期存在著交互影響或互相學習模式，是以於 98 年及 99 年考察與我國文化較相近之日本、韓國地區型博物館之經營模式後，為了解擁有歐洲及南島文化根源的澳洲。爰辦理本次考察行程，特別在近二年由澳洲博物館協會與澳洲國家廣播電臺，推動地方博物館獎，獎勵地方博物館與社群結合等，特別值得我國推動地方文化館、社區營造文化生活圈之學習借鏡。

二、計畫概要

- (一)考察澳洲博物館協會推動地方博物館獎其主要推動模式及相關博物館輔導策略。
- (二)考察國立博物館與結合社區內文化、藝術相關資源整合及串連之 NGO 組織、NPO 組織建構之文化氛圍區域等館舍，並安排相關人員實地導覽，並與相關人員進行現地交流。

三、計畫目的

依據上述之背景，本計畫期望達成下列目的：

- (一)考察澳洲辦理地方博物館，透過拜訪博物館協會專業人員了解主要操作模式與歷程。
- (二)考察澳洲各類國立博物館與地方博物館，吸取其經營理念與實務，交流彼此營運管理經驗。
- (三)探討澳洲各類中小型博物館所面對週邊社會發展課題與創新營運管理模式。

四、考察行程

日期	時間	行程	備註	行程內容
9/2(五) 第一天	2010~2150	臺北至香港	國泰航空	
	2355	香港至澳洲		
9/3(六) 第二天	1105-	抵澳洲 至飯店	City Lodge 地址：Level 2, 15-17 Hunter Street Sydney NSW 2000 Australia	
	1230~1400	午宴	澳洲駐雪梨文 化辦事處 李處長宗芬、組 長、陳雅玲	
	1430-1600	雪梨博物館	澳洲駐雪梨文 化辦事處 陳雅玲陪同	參觀博物館
	1610-1700	justice & police museum 司法警政博物館	澳洲駐雪梨文 化辦事處 陳雅玲陪同	參觀博物館
	1700-1830	雪梨歌劇院	澳洲駐雪梨文 化辦事處 陳雅玲陪同	參觀博物館
	1830-1930	晚餐		
	1930-2100	雪梨港灣	澳洲駐雪梨文 化辦事處 陳雅玲陪同	港區觀光發展 與文化環境觀 察
	2100~	前往飯店休息		
	9/4(日) 第三天	0730-0830	飯店內早餐	
0900-1000		新南威爾斯州立圖書館	澳洲駐雪梨文 化辦事處 陳雅玲陪同	On sale 特展
1020-1200		Hyde Park Barrak Mus eum(雪梨海德公園營區 博物	澳洲駐雪梨文 化辦事處 陳雅玲陪同	導覽解說、操 作體驗、影片 欣賞

	1200-1330	午餐		
	1400-1530	the rocks 市集	澳洲駐雪梨文化辦事處 陳雅玲陪同	
	1530~1630	susannah place museum 蘇珊娜博物館	澳洲駐雪梨文化辦事處 陳雅玲陪同	
	1700-2030	中央車站—坎培拉		
	2030~	前往飯店 CHECK-IN 休息	Hotel Kurrajong Canberra 8 National Circuit	
9/5(一) 第四天	830-920	飯店內自助式早餐		
	1000-1240	拜訪澳洲博物館協會 【地方博物館獎】	地點：old parliament House，King George Terrace， Canberra	交流座談
	1250-1350	午餐	澳大利亞代表 處午宴(林松煥 代表、遲耀宗組 長)	
	1400-1600	National Film Sound Archive 國立影片與聲音資料館	經理：Adam Blackshaw	交流座談
	1600-1640	至坎培拉機場		
	17 10-1815	坎培拉至莫爾本	莫爾本文化辦 事處 林鼎翔組 長接機	
	1900~	飯店 CHECK-IN 與晚餐		
9/6(二) 第五天	0730-0830	飯店內自助式早餐		
	900-1130	莫爾本週邊館舍、旅遊 服務中心等		參觀
	1130-1230	午餐		

	1230-1430	墨爾本移民博物館	拜訪人員 Cummunity Engagement Manager Ms Tatiana Mauri	參訪與交流
	1500-1800	墨爾本博物館		參訪
	1800-1900	晚餐		
	2000~	返回飯店休息	宿 KINGSGATE 131 King Street Melbourne VIC 3000	
9/7(三) 第六天	0800-0830	飯店內自助式早餐		
	850-1220	莫爾本至 Tatura	火車、客運轉乘	
	1300-1600	灌溉與戰時營區博物館	MR.Mike	
	1610-1930	Tatura 至莫爾本		
	1950-2030	晚餐		
	2030~	返回飯店休息		
				宿 KINGSGATE 131 King Street Melbourne VIC 3000
9/8(四) 第七天	0640-0715	飯店內自助式早餐		
	740-1000	莫爾本至 BALLARAT	火車、客運	
	1030-1600	Sovereign Hill 疏芬山金礦博物館	Public Relation Executive officer、教育人 員接待	
	1700-1920	BALLARAT 至莫爾本	火車、客運	
	1930-2030	晚餐		
	2030-	前往莫爾本機場		
			墨爾本→香港	2345-7.15 香港
9/9(五) 第八天		香港→臺北	0835-10.15	返回桃園國際 機場

伍、團員名單

序號	單位/職稱	姓名
01	文建會第二處科長	蕭淑貞
02	文建會第二處社造承辦	洪聖凱

第二章

參訪紀錄

一、雪梨博物館(Museum of Sydney on the site of first government house)

(一)參訪時間：2011 年 9 月 3 日(六)

(二)參訪地點：雪梨博物館廣場與館內常設展、特展

(三)參訪者：文建會第二處蕭淑貞、洪聖凱先生

(四)陪同者：澳大利亞代表處雪梨辦事處陳雅玲秘書

(五)參訪目的：考察在地城市文化發展與博物館推廣關係

(六)簡介：

1.文化概述

雪梨博物館於 1995 年開放，其主要空間主體為 1788 年英國殖民時期，興建的總督府(Government House)，也是卡弟人(Cadigal，雪梨原居民的後裔)和搭乘英國第一艦隊抵達雪梨之流放罪犯的第一個接觸點，由此可知該空間對於澳洲多元文化發展的重要性，亦為考察在地文化重要核心點。

1788 年 Arthur Philip 總督建造總督府，此空間成為新南威爾斯前 9 位總督的官邸。1980 年代考古學家在此發現了考古遺跡，而在 1995 年雪梨博物館落成開放，博物館展示以城市的記憶，詮釋第一總督府的考古遺跡，同時探索雪梨過去與現在發生的故事，展覽內容集中在三個階段，包括 1788 年之前雪梨的特色、1788 年至 1846 年第一總督府期間的歷史、以及雪梨演變成為國際大都會，持續發生在城市文化與居民身上的故事。



總督府遺址紀念碑



博物館外觀一



博物館外觀二

2.博物館營運概念

(1)歷史建築基金會營運：雪梨博物館由新南威爾斯歷史建物基金會經營，該基金會創立於 1980 年，原係為營運沃克魯斯宅邸及伊莉莎白灣宅邸，後發展管理了 14 座不同類型的歷史建物（其中 12 座利用為博物館），包括古宅、莊園....等。基金會統籌了 12 座博物館的藏品，並統一規劃教育活動，一年吸尚約 200 萬人次的觀眾參與博物館群的展覽或活動。12 座博物館分別為伊莉莎白灣宅邸（Elizabeth Bay House）伊莉莎白莊園（Elizabeth Farm）總督府（Government House）.....等。

(2)資源共享機制：基金會讓各博物館依其需求營運其空間，辦理相關推廣活動，部分人力資源則藉由基金會輪派，以達橫向整合營運觀念交流之目的。並適時辦理聯合教育活動及推廣活動，帶給觀眾更為豐富的博物館參觀經驗，而不同的策展主題亦聯結在地的文化社群與 NGO 組織。

(3)展覽空間：共 3 樓層以開放及串聯性，將三樓層故事聯結為一。



雪梨博物館樓層示意圖

一樓主要空間介紹

A、廣場原住民地界裝置

由早期澳洲原住民用來標示地界與宣告領域之物件集結而成，代表了澳洲多元族群的融合與創造未來新城市文明的意義。

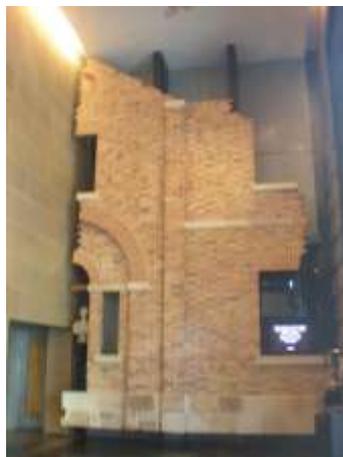


B、底層空間

第一總督府的排水管與洗手間遺跡暴露在地板之下，還包括展示一系列宅邸殘片、斷垣等考古遺跡，常作為教育解說、導覽功能。



遺跡解說



遺跡斷垣



一樓博物館商店

二樓主要空間介紹

A、AGL 電影院：每日撥放雪梨相關影片。



B 貿易牆：1830 年以來雪梨已是往來頻繁，文化多元發展的商港，此貿易牆呈現 1830 年代當時在雪梨商店與街道看得到的商品與物件。

C 收藏家藏寶箱：藝術家 Narelle Jubelin 作品，以櫃箱方式展示第一總督府及岩石區考古文物，打開每個抽屜可以從當中的物品、照片與文字，了解每個物件的故事與文化背景。

D 雪梨故事畫廊：多媒體展覽，內容包括「Bond store Tales and Witnesses」，展現殖民時期充滿活力的雪梨及在地重要人物。



貿易牆



藏寶箱 1



藏寶箱 2



故事長廊



故事長廊展品一覽

三樓焦點畫廊展覽

The Enemy at Home 特展：該展主題為第一次世界大戰期間，近 7000 位德國與奧地利後裔在澳洲的影像故事，張顯當時的文化景像與多元族群的生活情形。



主題展海報與照片



圖一：一次大戰期間生活影片放映



圖二：生活用具及攝影器具展示



圖三：解說圖示及照片

三樓主題畫廊展覽

52 suburbs 在雪梨 52 個郊區尋找美麗的故事特展，本展由攝影家路易斯以一個陌生人的角度來重新看待雪梨，每週停留一個雪梨郊區，一年走過 52 個郊區，重新認識這個城市，超越傳統俗套以雪梨港灣來看待。



展覽海報



52 個郊區分布圖

		
人物群像	社區故事與人物	展場情形

3.參訪心得：

(1)城市文化與社群結合：雪梨博物館以城市的發展歷史及當代文化為館內展示主題，可以說是城市的博物館，不但紀錄過去也不斷與現代各個社群對話。在雪梨因為港灣貿易下的文化，使得在地居民以效率的角度來看待生活事務，因此，文化的事務、社群往來，在此次考察過程發現，澳洲人常以商業機制架構在文化經營上，這樣的作法，也反映了澳洲政府並不用成立文化專責單位，而文化事務則以市場的運作，得以延續與推廣；鑑此，未來國內不論在社區文化館經營，勢必應有管理經營、人力資源等專業課程，強化民間創意與經營理念。

(2)基金信託管理機制：歷史建築基金會經營管理了 12 座歷史空間與活用，而因為單位的統籌，使得人才的交流輪替進行管理，將不同經驗、創意被開創出來；而反觀國內因信託基金的狀況尚未成熟，依本次考察之經驗，未來本會輔導社區、文化館之家族，似可引導成立家族，以家族輪流擔任組長方式，鼓勵推動幹部交換與人力資源交流、成立共同基金推動家族行銷等，引導地方活力。

(3)結論：澳洲文化經營具濃郁的商業市場機制，與臺灣極為不同，而現階段臺

灣經營 10 年以上的社區或文化館，如桃米社區(新故鄉文教基金會)、白米木屐館等，都已面臨市場機制的困境與考驗。而澳洲不論是民間文化團體或公營文化機關在自由市場經濟的運作下，以澳洲在歷經英國殖民統治，具備深厚的市場經濟概念再深化，相關經驗值得學習。

二、司法與警察博物館(JUSTICE & POLICE MUSEUM)

(一)參訪時間：2011 年 9 月 3 日(六)

(二)參訪地點：司法與警察博物館

(三)參訪者：文建會第二處蕭淑貞、洪聖凱先生

(四)陪同者：澳大利亞代表處雪梨辦事處陳雅玲秘書

(五)參訪目的：司法空間活化與週邊觀光發展

(六)簡 介：

1.文化概述

司法與警察博物館 (Justice & Police Museum) 是一處包括前水警庭、水警局與警察法庭等 3 棟建築物的複合建築區。此博物館主要介紹新南威爾斯的法律、警政與犯罪的社會歷史。

1840 年代，水警辦公室與看守所均位於岩石區 (TheRocks) 的卡德曼莊園 (Cadman's Cottage) 內。到了 19 世紀中旬，由於水警奔波於碼頭與海港周圍區域，工作日益繁重，讓此地的設施已不敷使用。1856 年，殖民地建築師愛德蒙布萊克特 (Edmund Blakett) 設計一棟新的建築，提供水警地方法官與法庭使用，專門處理和海港與其前灘有關的犯罪案件，其中包括走私、非法移民以及竊盜。

水警局新建築相繼於 1858 年完成，由亞歷山大道森(Alexander Dawson)設計。1886 年，第三棟建築警察法庭開始興建，設計師則是詹姆士巴納特 (JamesBarnet)。1890 年，此一建築複合區內已有一個控訴法庭與傳票法庭，還有一間含落案室、留置所、辦公室與居住區的警察局。兩個法庭在 1918 年關閉，並於 1924 年重新啓用成爲雪梨交通法庭，直到 1980 年爲止。警察局則變成菲利浦街警察局 (Phillip Street Police Station)，直到 1985 年才結束使用。警察局關閉後，所有建築都經過重整與翻新，恢復其 1890 年代的特色，並由歷史建築信託基金會成立博物館，開放大眾參觀。



司法與警察博物館外觀與窗口裝置

2. 博物館營運概念

(1)**空間活化與應用**：大量保留收集司法警政資料，紀錄殖民時期貿易、移民文化、城市轉變等融合情形，而該空間亦保留早期羈押犯人空間，給予遊客親身體驗，該空間由新南威爾斯歷史建物基金會經營，

(2)**週邊串聯與參與**：該空間緊鄰雪梨博物館與雪梨港灣空間，形成區域網絡，而該館除常設展外，不定時辦理常設展，亦鼓勵司法警政人員擔任志工，館方亦長期進行相關人員的口述訪談，透過退休人員的回流參與，建立司法警政史料，保留多元城市文化內容。

(3)**推廣活動**：於歷史基金會網站宣傳該館辦理之推廣活動，例如分類辦理導覽以 6 至 12 歲、15 歲以上等設計之推廣活動，並以星期月份安排，其中 15 歲以上 Walk tour 行程，則是以徒步方式環行週編區域，解說犯罪案例故事，了解當地文化脈絡，再引導進入館舍。

(4)**展示空間**：前水警庭、水警局與警察法庭等 3 棟建築物組成，保留原法庭辦公、審判、羈押空間等，並分別以犯罪懲罰、犯罪照片、法庭牢房等主題展示。

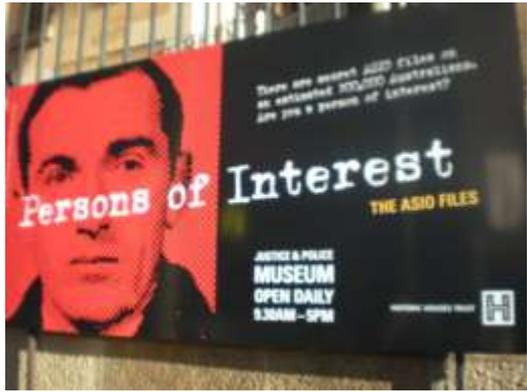


司法與警察博物館展區平面圖

展館入口處

水警庭展示空間簡介：1.第一展覽室、2.第二展覽室為博物館短期展出的地點
4.展示新南威爾斯犯罪懲罰與監獄的相片與用具，包括歐洲殖民至今的執刑、體罰、死刑與監獄改造等歷史紀錄。12 黃色房間：定期展示有關警察、司法體系、社會歷史等。

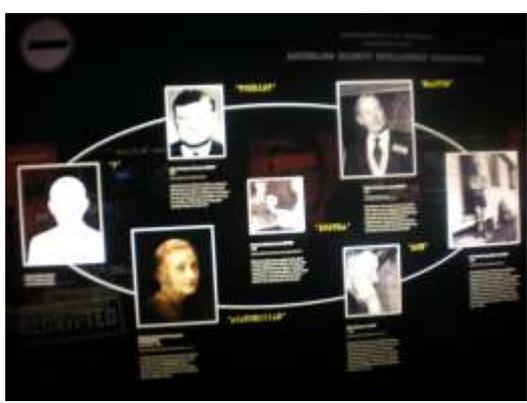
1 第一、二展覽室：展出早期情報檔案資料。ASIO 的成立於 1949 年，為打擊蘇聯間諜網在澳洲經營。然而，在 20 世紀 50 年代和 60 年代的 ASIO 工作重點轉移到顛覆包括澳大利亞共產黨，各女權主義團體和參與反種族隔離運動的目標群體和個人。ASIO 進行長時間的記錄和拍照超過 60 年，由此產生的文件記錄了雪梨發展的故事。本展並配合該館辦理專題講座。



外牆展覽海報



展示圖版



組織人物介紹



檔案文字資料展示



展示空間



照片集錦

南威爾斯犯罪懲罰與監獄展示

	
刑具一	刑具二
	
展示空間	刑具三

黃色房間警察、司律體系物品

	
警察物品展示一	警察物品展示二

落案室：進入警察局的主要入口，違法者接受詢問、拍照與落案之地，四間小牢房可容納各類型的違法者，女性有獨立牢房，而可能感染疾病的犯人與精神異常者也會分開拘禁。

	
<p>警察局入口處</p>	<p>入口櫃臺</p>
	
<p>牢房一</p>	<p>牢房二</p>

警察法庭：警察局與鄰近的水警法庭是 19 世紀新南威爾斯最繁忙的法庭，每天約處理 120 件犯罪事件。警察法庭除了顯現新南威爾斯法律系統相關特色展出外，也廣範採用模擬審問與教育課程。

	
<p>警察法庭一</p>	<p>警察法庭二</p>

3.心得：警政與司法相關檔案，反應了各時代的社會價值與文化衝突，而看了雪梨博物館、司法與警察博物館，均以在地發展為相關策展主題，而在展示內容上，於考察過程最令人印象深刻的是，該館展示了歷年發生重大交通事故照片，雖然是較負面的圖像，但層度上反映了社會發展問題，如傳統與現代化融合問題，在現代化的過程人們如何改變態度，因此，展覽不一定要美好的事務，衝突與社會事件紀錄亦可讓人們心境的時代轉變被看到。未來輔導社區或文化館，應可參考該館之策展精神，將能反映文化的事務聚集起來。



三、新南威爾斯州立圖書館(state Library of NSW)

- (一)參訪時間：2011 年 9 月 4 日(日)
- (二)參訪地點：新南威爾斯州立圖書館(on sale 特展)
- (三)參訪者：文建會第二處蕭淑貞、洪聖凱先生
- (四)陪同者：澳大利亞代表處雪梨辦事處陳雅玲秘書
- (五)參訪目的：圖書館與在地文化聯結
- (六)簡 介：

1.文化概述

新南威爾斯的州立圖書館追蹤它的起源到 1826 年，當時為澳大利亞收費圖書館。在 1869 年，新南威爾斯政府接收了圖書館，並且創造雪梨自由公立圖書館，確立公共性。在 1895 年更名新南威爾斯的公立圖書館，在 1975 年，並且它成為了新南威爾斯的州立圖書館。

該圖書館主要的館藏是澳大利亞歷史、文化和文學，包括原史研究、南極探險、家史和譜學、事務和管理、社會科學、應用科學、傳記、健康和法律。而目前正積極保存新南威爾斯的新聞紀錄片遺產。為此，並列舉 5 百萬個項目，包括專題論文、圖片、海報、地圖、CD-ROM、報紙、微縮膠片和微縮膠捲、影片和錄、成套工具、錄音、照片、硬幣、郵票和其他等方式來收藏。

2.博物館營運概念：

- (1) NSW 圖書館委員會：該圖書館以委員會的形式運作執行，委員會的九名成員任期為三年，由新南威爾斯的州長州政府提名和任命具公信力之公眾人員。其主要由政府部門來執行。
- (2)推動社群關係：其建立與社區發展之戰略架構，利用社群與對外組織合作，形成永續經營之文化生活圈平台。



圖書館一樓挑高閱覽空間

新南威爾斯州立圖書館(state Library of NSW)

建立與社區發展之戰略架構

使命

加強被社區信任的資訊質量服務



1. 提供對當代和歷史知識的公平的建立
2. 收集和保存澳洲的遺產
3. 促進整合角色的聯結與平台
4. 強化合作擴大圖書館網絡

視覺

形塑社區嚮往的圖書館



1. 形塑超群且具文化性園地
2. 承認優秀客戶服務和職員專門技術
3. 創新資訊和充實文化
4. 獨特和容易接近的收藏
5. 提倡 N S W 公立圖書館網絡

核心價值&信仰



- | |
|--------|
| 創新與結盟 |
| 重視人心領導 |
| 榮譽與正直 |
| 能量與配合 |
| 創新與結盟 |

戰略優先權



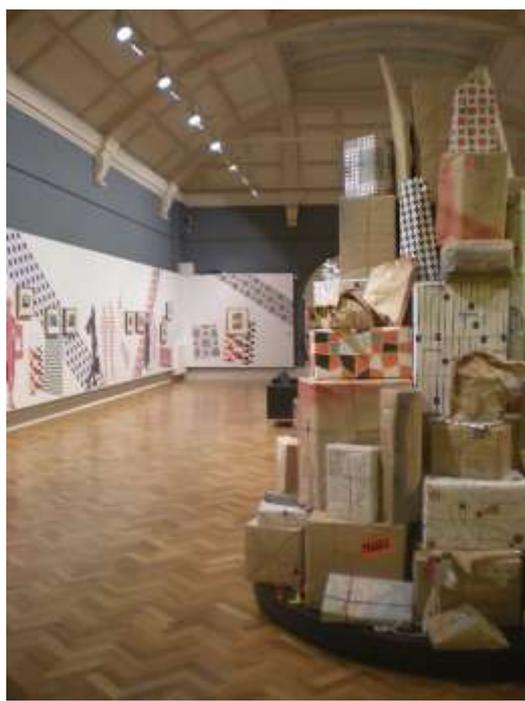
- | |
|-------------|
| 是被客戶聚焦的圖書館 |
| 基於價值開發與支持文化 |
| 收支成長永續經營 |

3. 「on sale」特展介紹：以澳大利亞自殖民地以來貿易、買賣文化的展覽，透過生活的物件與買賣歷史，重新認識過去與現在的文化。



新南威爾斯圖書館外觀及特展布條、海報

<p>展覽以年代區分展區</p>	<p>呈現各年代不同商品、海報與廣告</p>
<p>各國多樣的購物袋</p>	<p>展覽空間一角</p>



SHOP 裝置藝術



銷售海報展示



觸控互動(女用帽)型錄展示



觸控互動(女鞋)型錄展示



使用觸控螢幕情形



觸控互動(女服)型錄展示

4.心得：圖書館精心策劃 on sale 特展，從入口強大顯眼的拍賣布條，突顯了對比性，而原具理性知性的圖書空間，突讓參觀者感到新奇，究竟這是圖書館建物要拍賣了？還是館內正在舉辦展售會？而這個展覽以最簡單的標題，成功的吸引路人的目光，以通俗化的物件來傳達銷售文化的深刻性，這個展覽的是人們演進的文化價值、社會價值與審美觀點等。

本次展覽也可以看到圖書館在平日與社群聯結的操作，由家史紀錄的專業協助、互動家族的建立，讓這個城市的社區與文化發展的物件、故事能被緊密的紀錄下來；而本次展覽與澳洲各博物館，大量使用觸控式互動螢幕，來取代紙本導覽手冊及相關參考書籍，也是國內少見，未來應可學習仿效。

而該館由州政府選派公眾委員，負責執行機關業務，並訂立戰略架構，強調社群擴大與合作串聯，且以公眾事務與跨域合作之精神，值得學習與參考。

四、海德公園營區博物館(HYDE PARK BARRACKS MUSEUM)

(一)參訪時間：2011年9月4日(日)

(二)參訪地點：海德公園營區博物館

(三)參訪者：文建會第二處蕭淑貞、洪聖凱先生

(四)陪同者：澳大利亞代表處雪梨辦事處陳雅玲秘書

(五)參訪目的：了解博物館運作情形

(六)簡 介：

1.文化概述

營區分期

(1) 男囚犯營區時期(1819 至 1848 年)

(2) 女移民棧房時期(1848 至 1886 年)

(3) 老弱及孤苦無依婦孺收容所時期(1862 至 1886 年)

(4) 法院與政府辦公室時期(1887 至 1979 年)

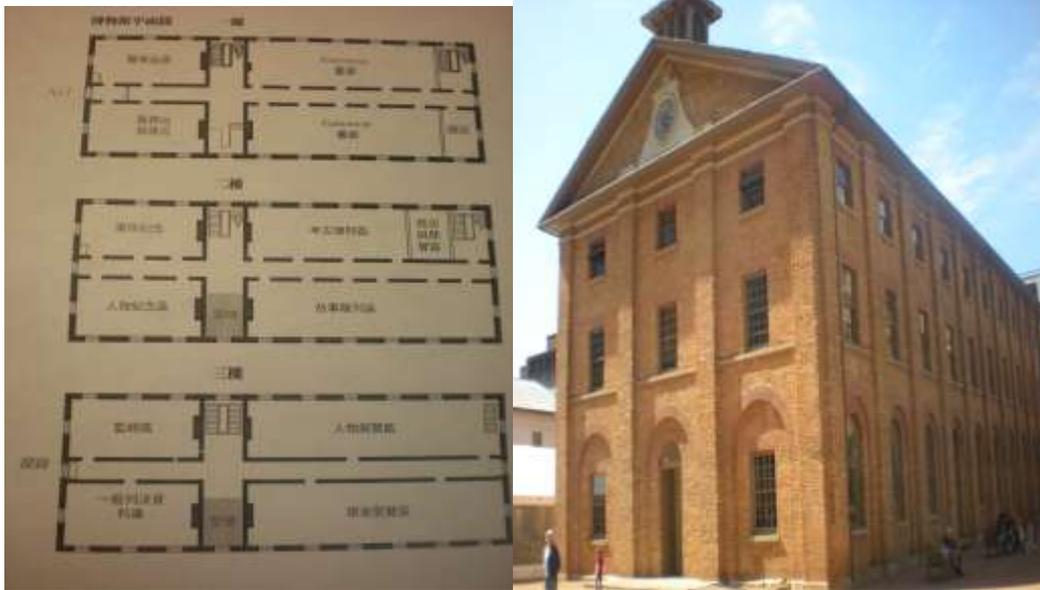
海德公園營區拆除計畫可塑自 1904 年，1975 年時政策決定保存營區，到了 1979 年則有建築師、歷史學家、考古學家與博物館學家合力將營區轉型為博物館；1990 年由歷史建築信託基金會負責監督與管理。

2.博物館營運概念

(1)空間體驗情境：該空間四週以傳統碎石鋪面營造 18 至 19 世紀環境，而三層樓的展示空間，亦參雜各時期的空間、囚犯牢房、人物展覽、文物展覽等。

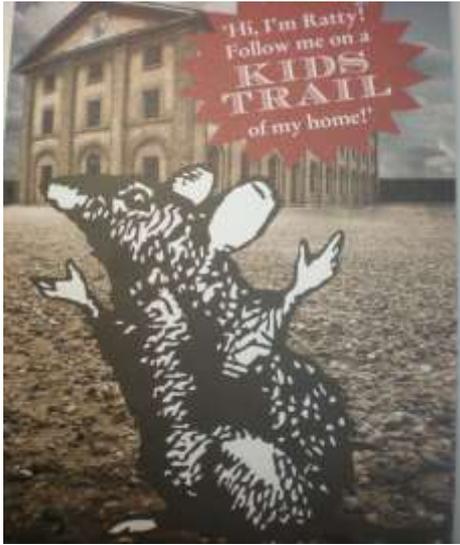
(2)孩童學習體驗：19 世紀老鼠在地板之下疾走了並且扯拽衣物、食物、報紙和臥具去小塊修造密集和舒適巢。在 20 世紀 80 年代初，當工作在新的博物館

開始時，數以萬計個人和帽子，圍裙，襯衣，長襪等小心地被保存下來。現今大約 100,000 個對象的令人驚訝的收藏在博物館，而博物館則以老鼠為主題設計學習單，進入尋寶的體驗情境。



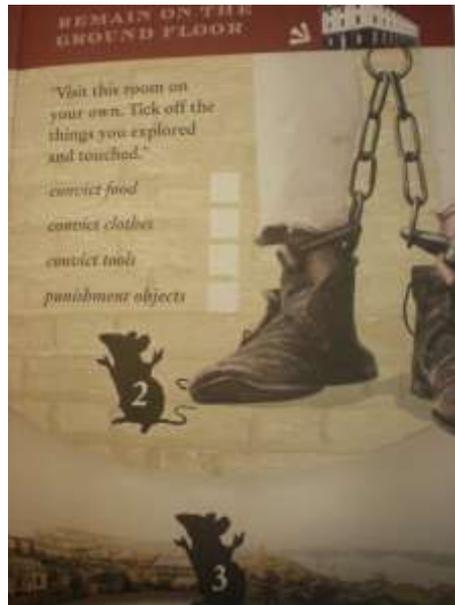
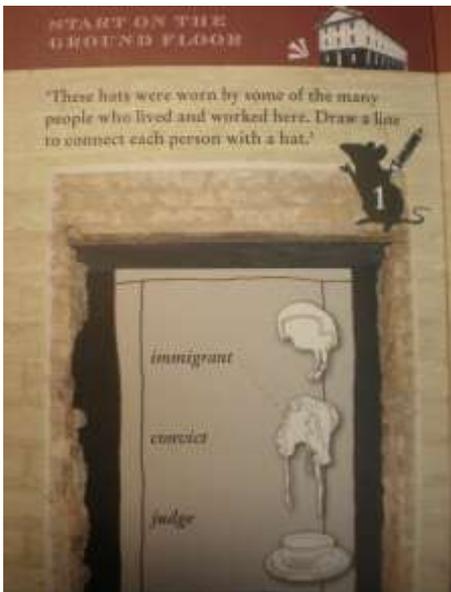
海德營區平面圖及外觀
一樓展示空間

<p>舊有空間遺址 1</p>	<p>舊有空間遺址 2</p>
<p>一樓畫廊展場</p>	<p>展出生活用具</p>



兒童學習單

兒童學習情形



學習單內容 1

學習單內容 2

二樓考古陳列區



三樓實景牢房空間

	
<p>牢房空間</p>	<p>導覽解說情形</p>
	
<p>實景空間</p>	<p>三樓走道</p>

3.心得：本次於週日參訪該館，外來遊客並不多，主要以當地老人與親子參觀為主，而在導覽員與當地長者交談時，導覽員常會以提問的方式再請教長者過去的記憶，在當地社群參與的情況，在地知識經常能回饋博物館，而同樣是歷史信託基金會經營，各博物館營運有連鎖加盟店的經營的情況，專業的櫃臺、整齊服裝，並且會陳列同屬該基金會的館舍資料。

另外，幾個博物館的售票與入口是分開的，而各個館務人員不會查驗票卷，代表了澳洲充分相信人的價值，是具公民素養的；而在當代博物館界常常在思考與討論，門票收費與營運問題時，我們也應要反思收費與民眾對文化資產保護與責任，當我們是一位具有文化素養，並以在地文化為榮的公民，我們當如何引導參觀者與營運者，建立正確的價值觀；而反觀現今推動社區與文化館時，亦常討論及政府挹注之社區或空間，受補助者應有回饋大眾之義務，如免費參觀、出版品公共化、空間提供公共使用等，而如何引導正確的核心價值則是未來在補助充實硬體與有形的文化建設下，需要再深入討論的課題。

五、蘇珊納房舍博物館(SUSANNAH PLACE MUSEUM)

- (一)參訪時間：2011 年 9 月 4 日(日)
- (二)參訪地點：蘇珊納房舍博物館、週邊岩石區市集及達令港
- (三)參訪者：文建會第二處蕭淑貞、洪聖凱先生
- (四)陪同者：澳大利亞代表處雪梨辦事處陳雅玲秘書
- (五)參訪目的：蘇珊納房舍博物館及週邊景點聯結情況
- (六)簡 介：

1.文化概述

蘇珊娜房舍 (Susannah Place) 興建於 1844 年，是一處擁有 4 棟磚房的聯排屋，其中包括一間街角雜貨店。此建物類型在雪梨極為稀有，從 1844 年至 1990 年間，住戶都是工薪家庭。

這些房舍和許多的雪梨早期建築類似，都以英國的聯排屋樣式為興建基礎。每個房舍的地下和一樓都各設置 2 個房間，還有一個地下室的廚房與地窖。樓上的房間為臥室，地下的房間則是起居室與餐廳。64 號的前廳直到 1935 年為止都作為商店用途。1880 年代，兩棟房舍增建了木質陽台；1900 年代中期，後院另外增加波狀鐵皮屋洗衣坊，同時也安置了洗衣桶與銅製大鍋。從本房舍自 19 世紀與 20 世紀遺留下來的裝飾性油漆、壁紙和樓面裝飾與地毯來看，我們可以得知工薪家庭的內部裝潢與傢俱的風格。

蘇珊娜房舍最重大的意義來自於它的持續有人居住，因此，其原始結構、改建、修建等將盡可能保留，不管時間是否久遠。唯有需要時才會進行修繕，而且所有動作都有詳細紀錄，盡可能恢復原貌。修繕時尤其注重的是建築物本身的物料，因為它作紀錄著建築物的歷史、用途以及為了符合住戶不同時期的需求而作的改變。

4 棟房舍累計有超過 100 個不同的家庭居住過。有關 19 世紀的房客資訊，主要內容通常是官方紀錄，例如出生、死亡與結婚等文件，以及費用手冊、選舉名冊和考古發現等。20 世紀的房客資訊則較廣泛，另外還包括先前住戶的口述歷史與訪談紀錄，可以更深入瞭解他們的生活型態。

在淋巴腺鼠疫爆發之後，蘇珊娜房市與其所在的岩石區，在省政府的協助與其他機關的監督下於 1901 年重新開始。今天，蘇珊娜房舍博物館 (Susannah Place Museum) 已經成為歷史建築信託基金會與雪梨海港管理局 (Sydney Harbour Foreshore Authority) 共同負責的專案。



蘇珊納房舍圖

<p>房舍外觀 1</p>	<p>房舍外觀 2</p>
<p>房舍外觀 3</p>	<p>導覽解說牌</p>
<p>石階</p>	<p>1844 年房舍興建牌</p>

	
<p>蘇珊納博物館商店</p>	<p>蘇珊納 62 號房舍門</p>
	
<p>博物館商店 1</p>	<p>舊雜貨店原址仿古陳設</p>

2. 博物館營運概念：

(1) 常民文化生活史：該房舍建立於 1844 年，總計有 100 個家庭居住過，房客資訊，主要內容通常是官方紀錄，例如出生、死亡與結婚等文件，以及費用手冊、選舉名冊，大量保留常民生活故事與文化脈落，參觀者可以藉由百年常民生活的樣貌，而 1845 年至 1935 年該空間轉角處為雜貨商店，現今也以舅雜貨店鋪的方式，開辦博物館商店，現場販售 19 世紀時相關商品及雜物，該館每週六日開館營運，每天約有 4 次付費參觀與現場解說，由於空間窄小，採總量管制每次約 20 人左右。

(2) 週邊觀光結合：蘇珊房舍由於已由歷史建築信託基金會與雪梨海港管理局共同推動，因此週邊景點達令港灣(遊港渡輪)、雪梨歌劇院、岩石區市集等，均整體串聯，而每週六夜間 8 時，達令港約有 5 分鐘的煙火燃放，整體由日間至夜間

形成豐富的體驗旅遊空間，而港區週邊觀光設施聚集也使博物館能吸引人潮。

(3)其他週邊景點：

岩石區市集：每週六固定於港邊開辦，許多藝術創作者、工藝品等會聚集在此，而週邊多元化的商店，串接了蘇珊納至港邊的旅遊動線。



市集景象



市集攤位一角



特色攤位 1



特色攤位 2



特色攤位 3



市集參觀人潮

	
<p>特色攤位 4</p>	<p>市集公共藝術</p>

達令港區

	
<p>雪梨歌劇院</p>	<p>港灣鐵橋</p>
	
<p>夜間港區</p>	<p>達令港夜間煙火施放</p>

3.心得：在重視文化導入商業機制的澳洲，蘇珊納房舍博物館美採每週六日全日

開放，平常日則採預約開放的方式，可見成本經營及預算管理，成為中小型館永續經營的關注焦點，長期天天開放的博物館開館方式，不見得是最佳營運模式。而該館現階段由歷史建築信託基金會與雪梨海港管理局合作維運，將週邊景點結合，觀光與文化合一，民間自主出資於星期六夜間施放煙火，將人潮由傍晚用餐到夜間港灣欣賞聚集起來，這歷程可以看出民間團體也透過自主力量串聯，使得政府與週邊團體、商家，能帶動週邊深度觀光與消費；反觀現今文化館與社區文化生活圈的推動，可再思考觀光資源整合及民間經營的輔導，有效整合週邊資源發揮群聚效益。

六、澳洲博物館協會(Museums Australia)

(一)參訪時間：2011 年 9 月 5 日(一)

(二)參訪地點：坎培拉舊國會大樓

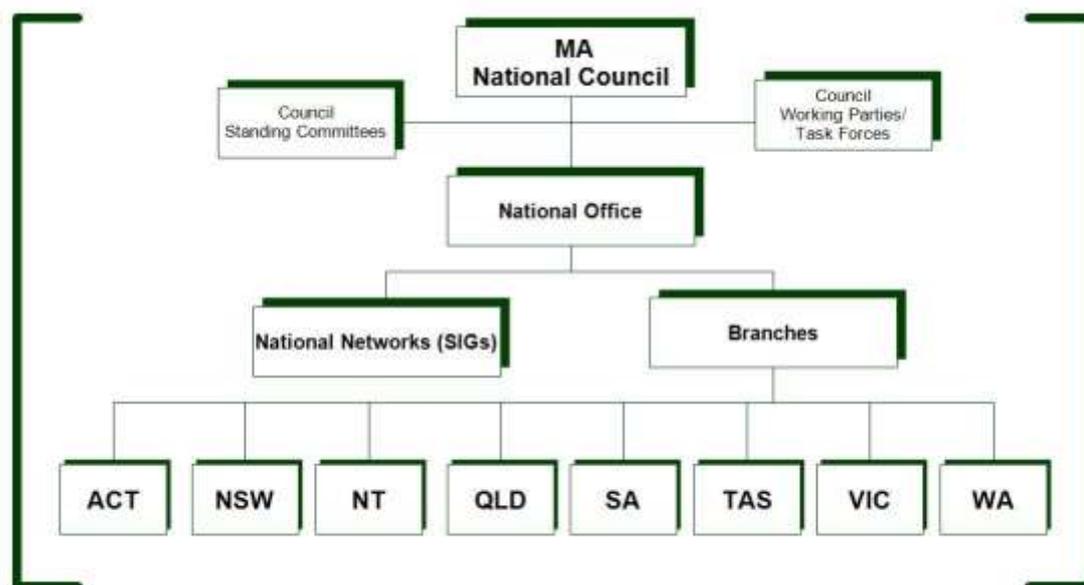
(三)參訪者：文建會第二處蕭淑貞、洪聖凱先生

(四)陪同者：澳大利亞代表處遲耀宗組長、魏郡慧小姐

(五)參訪目的：了解地方博物館獎運作情形

(六)簡介與討論摘要：

1.博物館協會簡介：1994 年 1 月 1 日澳大利亞博物館協會委員會、澳洲博物館協會，澳洲的美術館協會和博物館澳洲的教育協會整合成立澳洲博物館協會。目前該單位總部設於坎培拉，全國分別在新南威爾斯、北方領土、昆士蘭、南澳洲等七處設立分支單位。該單位訂立博物館準則、訂立 2009 至 2012 中長程戰略計畫長期規劃館際網絡聯結、辦理相關獎勵、調查研究等。



澳洲博物館協會組織架構圖

主要運作的國家會議，由執行委員會統籌執行，執行委員會包含主席、副主席、秘書及財務官 4 名、6 名普通成員、代表性成員(全國 8 個分支約計 8 位)、其他成員組成的。國家會議之下設有政策、會員資格、出版物、統治共四個常務委員會。

2.地方博物館獎介紹：

(1)目的：澳洲廣播公司(Australia Broadcast Corporation，簡稱 ABC)於 2008 年開始與澳洲博物館協會合作舉辦「地方博物館獎」，目的是希望透過廣播節目的宣傳與表揚，增加小型博物館組織之能見度，特別是許多主要由志工運作的博物館，讓全國看見他們將力的成果，此獎項鼓勵澳洲各地的地方博物館參與評比，也藉此機會提供好的實踐範例。

(2)獎項概述

澳洲廣播公司國家電臺於 2008 年所設立的「地方博物館獎」，在澳洲博物館協會的協助下，已經完三屆的評選工作。最初，獎項有五個類別，分別是志工類、環境劣勢類、小型博物館類、中大型博物館類以及原住民博物館類。2010 年調整為三個門類：最佳志工營運博物館獎、最佳小型博物館獎、最佳原住民文化中心及保存場所。評審除了選出優勝者，並區分出「高度推薦」或「推薦」的名單，最後在所有類別中，挑選地域博物館獎的年度總冠軍。

(3)地方博物館獎評選標準：地方博物館獎重視的是博物館對於地方遺產的照料與詮釋，傑出的社區計畫與貢獻，宏觀的問題意識的架構，且重視提供社區多元服務

- A、博物館對於社區的貢獻(即使尚未發展完全)，以及如何幫助社區加強地方認同與連繫。
- B、對於地方關注的收藏、遺址、歷史建築、活動或場所的照料，並之於社區的可及性。
- C、為了社區或地方的展示或其他計畫。
- D、博物館為社區內各種階層的需求而努力，並非只侷限於服務社區裡的單一對象，例如：年輕族群、高齡族群及具有特殊需求的人們。

3.訪談焦點：

(1)澳洲並無博物館法，因此，有關非國立博物館，例如州立、郡縣等地方型或私人經營之博物館推動，澳洲政府是否有相關協助或政策輔導措施？其與國立博物館之關係與功能差異為何？

(2)博物館協會如何協助地方型博物館？是否辦理相關專業人才培育？

(3)以澳洲地方博物館為例，該類館舍由何種團體營運？資金來源為何？

- (4)貴協會辦理地方博物館獎之背景、獎項類別、資格條件為何？辦理此獎的資金（含獎金）來源？與國家廣播電台分工為何？
- (5)獎項評審人員如何組成？其評審程序為何？主要評審基準為何？有否設計民眾票選參與評審？
- (6)獲獎博物館能獲得主要獎勵除頒發獎項外，是否有獎金或其他獎勵？主辦單位對該獎勵，是否有設定目的期待獲獎單位發揮影響？
- (7)地方博物館獎重視社區聯繫與參與，評審如何觀察與認定？
- (8)至目前無止該獎項舉辦對於地方博物館、社區居民的主要影響為何？另外是否曾有爭議問題產生？

4.協會回應摘要：

- (1)**博物館協會運作機制**：在國家協會裡面，我們有 22 個成員，他們負責各種領域，都是各領域中的專家，我們有一個國家委員會，這個機制是每個國家都需要的，因為他能替國家文化做許多事情，我們的組織最重要的任務，就是每年在不同城市舉辦全國性會議，我們協會的總部其實是蠻小的，可是我們有許多分區辦公室，全部都有相連，總部會提供他們所需要的支援，但是我們都是一起合作的。
- (2)**辦理地方博物館獎**：過去因為協會人員曾經在國家廣播電台工作，因此促進了地方博物館獎的辦理。全國各地都有許多小型的畫廊與博物館，大博物館都相當成熟，並具有知名度，但是小的館舍，都是默默無名，ABC 決定要提升社區的文化素質，辦理博物館獎，這些小博物館會在 ABC 網頁上報名參加比賽，今年有三個獎項分別是：自發性展覽、多元化媒體、教育性質類別。
- (3)**博物館獎辦理對小型館的影響**：這些獎項對這些小博物館的意義是平衡他們與大型博物館之間的落差。我們比賽的評比基本上是在於博物館內有多少工作人員，以及預算。但是通常著重在預算上。這些小型博物館會在相同預算等級中評比。這比賽並沒有獎金，但是我們會頒發證書與獎盃，並且在報章雜誌中刊登得獎消息。參賽的博物館都是為了榮耀而非為了獎金而參賽。比賽最重要的目標是提高這些小型博物館的知名度，也讓他們得到肯定。

舉例來說，上次得獎的博物館，他們就說得了這個獎不僅提高他們的知名度，他們在 ABC 節目被報導，當地民眾也對這個博物館另眼相待。整個博物館的地位也提升，相對的，他們在募款上也較為容易。自從得獎後，當地報紙就以“得獎博物館”稱呼他們，不再只以本地博物館來稱呼。

我們下一步希望建立一個國家性的評比系統，讓小型博物館有學習改進的方向，我們提供他們發展的策略，讓他們能夠逐年改善內部營運與管理，所以他們可以變得更好。

- (4)**志工的重要性**：一個優秀的博物館，志工能延伸博物館的形象，他們提供博物館的知識，並讓民眾能夠更深入體會。一個好的博物館會讓志工感覺在這工作

是一種榮耀，要去避免志工離開，你們應該需要面試有意願當志工的人，在英語系國家中，資深志工會訓練新進志工，這個制度就一直傳續下去，你們一定要讓整個社區參與當地博物館，獲得大家支持。你們需要得到企業合作，一個有知識水準的生意人或企業參與。不需要多，但至少一個贊助商，然後可以建立一個很好的榜樣。藉由贊助商與博物館一起合作辦展覽、酒會，邀請當地民眾參與。也可以藉由與當地大專學院一起合作舉辦活動，開設一些與博物館有關的課程。這一切都是有關人氣與動力。通常我們並沒有很多政府補助，大部份的資金都是透過私人機構與博物館會員捐獻。

	
<p>協會總部導引牌</p>	<p>回應與交流</p>
	
<p>訪談情形</p>	<p>協會總部舊國會大樓外觀</p>
	
<p>交流人員合影</p>	<p>致贈紀念品</p>

七、國立影片與聲音資料館(National Film and Sound Archive)

(一)參訪時間：2011 年 9 月 5 日(一)

(二)參訪地點：main Foyer McCoy Circuit Acton

(三)參訪者：文建會第二處蕭淑貞、洪聖凱先生

(四)陪同者：澳大利亞代表處遲耀宗組長、魏郡慧小姐

(五)參訪目的：了解該館應用影音資料情形

(六)簡介與討論摘要：

1.館舍簡介：該館是澳洲的視聽檔案專責單位，負責開發、保存、維護、促進和提供存取對視聽材料和相關項目的全國收藏。全國收藏包括超過 1.6 百萬個項目。除圓盤，影片、錄影、磁帶、留聲機圓筒和導線錄音之外，彙集包括文件和人工製品，例如攝影、海報、大廳卡片、宣傳、劇本、服裝、支柱、值得紀念的事和聲音、錄影和影片設備等。

NFSA 在視聽遺產上具文化豐厚和變化，而透過多元的分享彙集與開發推廣。提供觀看、聽，研究等範圍資料，推廣從彙集的材料或檔案，與文化機關聯結應用。促進 NFSA 的目標和鼓勵 NFSA 之間的鏈接，如社區的影片和聲音，該館亦收集各地重要的影片與聲音紀錄，並於網站上與全國影音相關的網頁聯結。

2.訪談焦點：

(1)館藏影像聲音資料主要收藏定位、分類，其主要藏品來源為何？是否收藏一般民眾紀錄之影音資料？

(2)貴館收藏與澳洲歷史發展相關影像與聲音，如何對一般民眾推廣與再利用(如教育推廣、公共參與)？

(3)貴館影音藏品是否為公共財？或需使用付費？是否建立相關機制？

(4)貴館是否與產業界合作，推動相關文化影音產業？如何推動？

(5)貴館目前推動電影、電視製作人員之口述歷史計畫，其採訪紀錄方式為何？口述對象如何選出？

3. 回應摘要：

(1)功能定位：本館與電影工業、企業有許多互動，我們在雪梨、墨爾本大概有超過 100 個工作人員，基本上我們沒有辦法收集到所有想要的資料，我們會盡量蒐集比較重要的影片，這些影片會反映我們國家東西兩岸的文化。我們的重心擺在全國性的，能代表國家的形象。我們知道一些本地的機構，他們也有收藏一些在地的影片，我們會跟他們一起合作，這個資料館是公立的，我們直接對 Office of The Art 負責。

(2)橫向聯結：其他的大型博物館，像是 National Museum of Austria, National 他們都有視覺藝術的部門，這些都很好，我們大家都有互動，基本上我們國家的

電影都會收藏到這裡，我們會看一些季節性與風俗民情的東西，我們會舉辦展覽、首映會…來推廣文化與深度。

(3)授權：基本上對觀眾而言，他們並不在乎電影從哪裡來，他們只想要觀賞這些影片，我們網頁上的東西都有得到授權，我們也會遵守相關規定，盡量去尊重並維護智慧財產權。而館方與各單位合作，對於影片則依個案狀況差異選擇需收費或無償提供的方式。我們有非常龐大的數位影像收藏，也有一些較低解析度的瀏覽影像，通常高解析度的都是提供給電視台使用，我們未來的理想是建立網路商店，讓我們可以販賣一些產品讓我們可以有額外的收入。

(4)教育推廣：我們提供非常多元化的課程給老師與學生，讓他們可以進行課外活動與研究。我們有一個特別的活動”研究與學術中的學者與藝術工作者”我們會讓相關的藝術工作者待在我們這邊進行研究，通常有 10-13 個正式學者。而通常辦理學校的活動都是全國性的。



影片與聲音資料館外觀



致贈紀念品



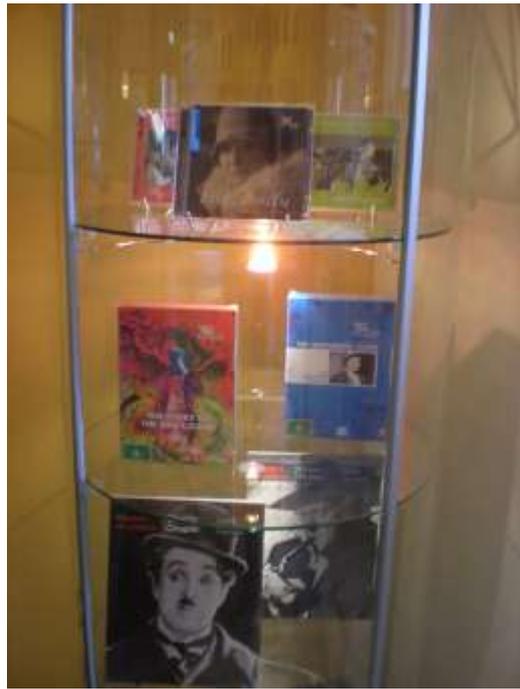
交流人員合影



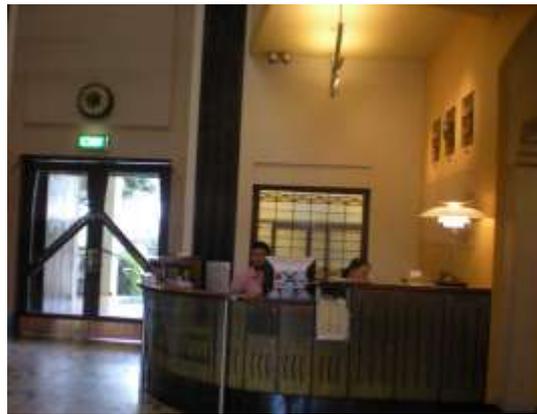
資料館空間



雙方人員交流



館內陳設影音展品



入口服務台



館內商店

八、莫爾本移民博物館(Immigration Museum)

(一)參訪時間：2011 年 9 月 6 日(二)

(二)參訪地點：莫爾本移民博物館

(三)參訪者：文建會第二處蕭淑貞、洪聖凱先生

(四)參訪目的：了解莫爾本博物館與週邊展館運作情形

(五)簡介與討論摘要：

1.館舍簡介：莫爾本移民博物館自全國各地的世界已遷移到維多利亞的故事。該館位於市中心舊海關大樓，博物館重用豐富的影像，重新建構移民歷程與文化融合情形，而從個人生命故事、社會融合的衝突與誤解，再到達一個新的國家，對原住民社區的影響，這些故事時而憂傷，時而滑稽，但始終發人深省，博物館亦不斷收集現代移民的個人經歷故事，進行多元移民與多元族群文化的對話。

2.博物館運作概念：

(1)維多利亞博物館介紹：由於移民博物館位於維多利亞州，隸屬於維多利亞博物館之整合組織(Museum Victoria)，該組織整合營運三個館舍，包括莫爾本博物館、莫爾本移民博物館及 Scienceworks，並且管理皇家展示中心。該組織源於 1854 年的維多利亞國家博物館。這些機構在 1983 年根據博物館法，合併成立維多利亞博物館組織。該組織目前由執行長負責整合營運，維多利亞博物館是維多利亞的法定機構法 1983 年在博物館成立博物館委員會管轄。

維多利亞博物館以董事會方式營運，直接向維多利亞州政府負責。董事會由一個 11 名成員的任命其任期三年。並訂有 2008 年至 2013 年的營運計畫、策略計畫，中長程提供營運與公共參與之引導。而這個整合組織亦成立了網站資源整合平台。





網路整合平台

(2)莫爾本移民博物館社區參與運作概念：因維多利亞州具文化和語言多樣性，因此移民博物館加強引導與社區居民參與，就相當重要，透過維多利亞州的移民和文化多樣性的故事和經驗文件，探索不同的社區文化。定期合作共同策辦社區展覽和社區文化節，並邀請社區成員提出規劃意見與未來願景，整體研究發展。由於每個社區是獨一無二的，其做法需具適應性和靈活性。為建立和發展與社區的關係，需由相互尊重的基礎上來進行，凝聚共同的目標。

社會的貢獻是這些項目的成功的關鍵。移民博物館的目的後，每個項目的社區代表的過程中回饋與反思。博物館與社區通過一年一度的社區協商和特殊項目

保持持續的關係。該館透過多元社區參與，致力於發展與維多利亞的文化和語言多樣性社區的強大和可持續的關係。

(3)博物館展示空間與內容簡介：館內收集多元移民資料與書籍、個人家族歷史收集、舊海關大樓時期展示、移民故事多媒體互動裝置等，透過平時社區訪問收集，定期公共展示與交流互動，達到多元族群對話與省思的目的。

	
<p>博物館外觀</p>	<p>博物館入口處</p>
	
<p>多元族群移民史展示</p>	<p>個人家族史</p>
	
<p>1950年代生活文化</p>	<p>早期紡織工廠情景</p>



舊海關大樓時期介紹



舊海關大樓時期生活樣貌

多媒體互動裝置



參觀者接受移民官面試



移民者故事



生活差異扮演之互動多媒體



各個移民者故事



(4)與館方人員討論摘要：

A 營運經費來源：該館主要經費來自維多利亞州政府的藝術部，但亦有社區募款、捐助及辦理教育活動、門票收入與商店經營等。

B 營運重點：我們注重在於展覽，公眾節目，社區互動、展品典藏，以及研究發展。但在研究跟收藏是我們的重心。

C 教育推廣：我們有時候會給予補助從事研究以及教育性質的事務。我們特別讓研究博物館和文化認知編入學校課程。我們也有跟大學合作，我們也有跟社區合作一起舉辦重大節慶、社區展覽。比如說今年我們就跟東非移民社區特別舉辦了三個活動，都是有關於社區的參與，結果就募集到許多款項。其實我們最大的挑戰是將各種不同背景與種族的人，集中融合在一起。

D 創意激發：經常透過規劃新活動進行腦力激盪，將年輕人聚集在一起創造多媒體藝術，然後將這些由學生創造的藝術作品展出。這個博物館是完全有關移民，以及其經歷過的過程。我們有一群龐大的展覽指導專家，很多外面的人進來找他們諮詢。在這些過程中常有更多元的參與創意被提出來。

E 館際聯結：除由維多利亞各館的整體運作與串聯外，這個博物館並不支援其他小型博物館，我們是有獲得政府補助的，但是去年預算被刪掉很多，我們透過社群參與得到外部資源與企業贊助。目前館內有約 200 位的志工，亦有訓練志工的程序與方法。

3.心得：該館透過週邊與居民移民歷史紀錄，深刻紀錄與現今正在發展之移民多元文化融合故事，可以看出移民博物館藏品與更新展示內容，大部分來自社區參與過程，但在展示過程，透過較專業之影像多媒體或藝術創作的形式，將展示內容精緻化、趣味化。且維多利亞博物館組織，訂立 5 年中長程計畫

及策略計畫，形塑區域發展的願景，相當值得社區與文化館營造文化生活圈之借鏡。

	
與館方人員討論情形 1	與館方人員討論情形 2

九、莫爾本博物館(Melbourne Museum)

(一)參訪時間：2011 年 9 月 6 日(二)

(二)參訪地點：莫爾本博物館

(三)參訪者：文建會第二處蕭淑貞、洪聖凱先生

(四)參訪目的：了解莫爾本博物館營運情形

(五)博物館簡介：

1.館舍簡介：墨爾本博物館位於卡爾頓公園內，對面為皇家展覽大廈，為澳洲最大的博物館。由於該館於 2000 年開幕，故建築外觀屬於具現代感的建築空間。該館共分八個展區，包括澳洲原住民藝術館、人類生命起源館、歷史館、植物館、科技館、兒童館、動物館和未來館等，另外這裡還有世界上最大銀幕的 IMAX 電影院。

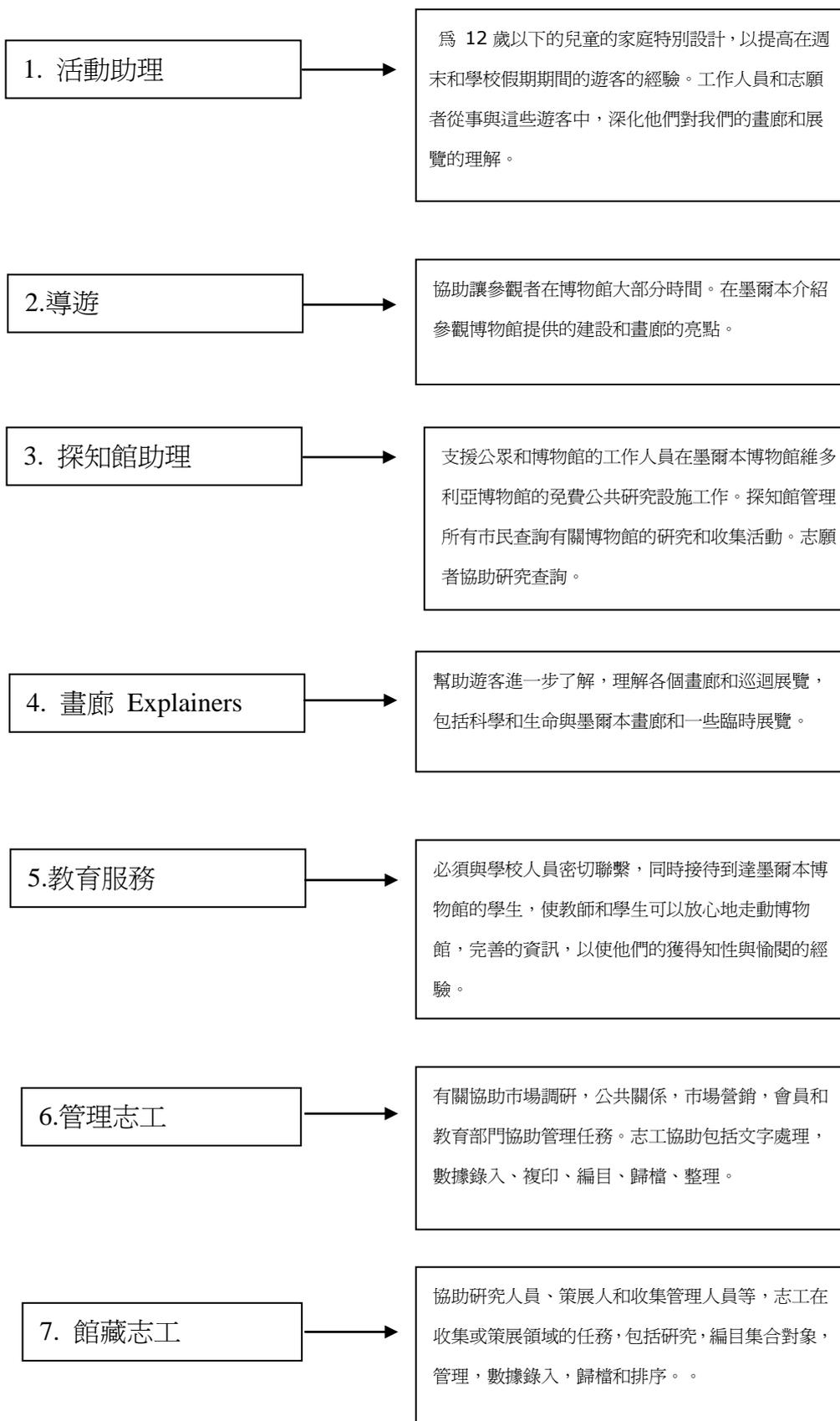
館內展示主題為維多利亞州的歷史演進與發展，分別從自然、原住民文化、社會史等議題切入，因此在此除了可以看到大量的動植物外，還設立了熱帶雨林區，讓參觀民眾可以實際了解動植物生態；另外也可再此看到原住民文化，包括藝術品、文物、故事等，館內更設立了 Bunjilaka 原住民文化中心，長期收集相關資料，充實館藏。

2.博物館運作概況：

(1)志工參與：由於該館為南半球最大的博物館，因此如何透過志工、社群參與成為本次訪視該館之重點，有關該館志工運作摘要如下：

墨爾本博物館開放時間為上午 10 時至下午 5 時之間，全年除聖誕節和耶

蘇受難日休館外全年開放。志工則是因應展期與需求進行分工，而不同角色亦負責不同的工作內容，大約可區分為六種角色：





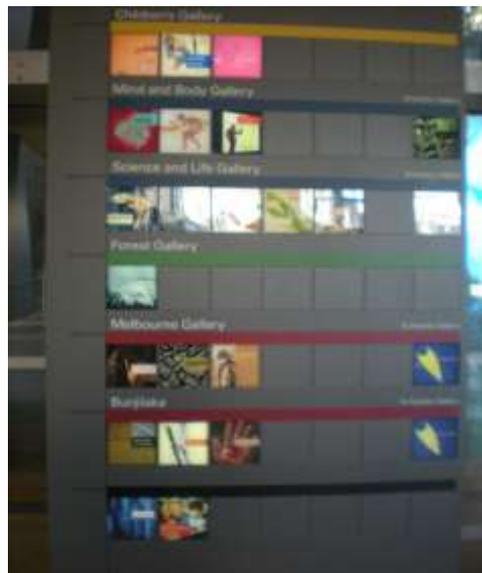
博物館入口



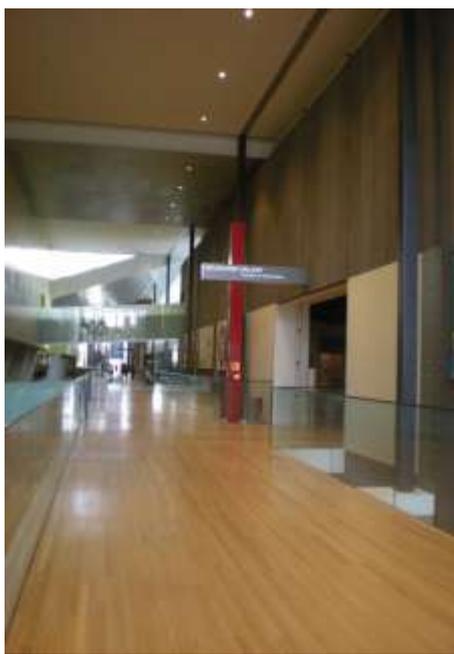
博物館外觀



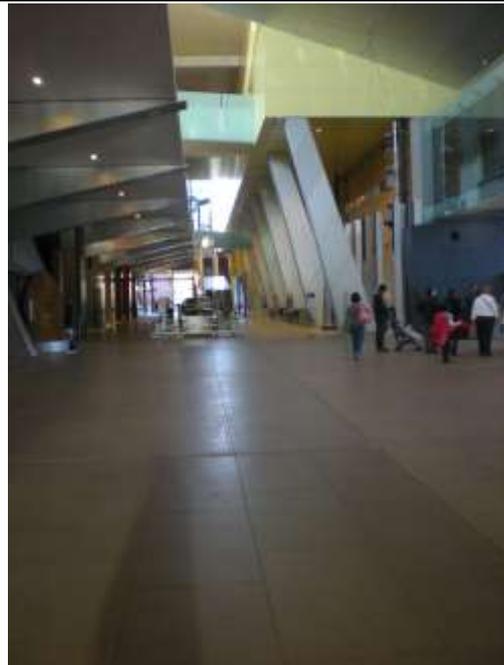
各展場空間導引



本日各展場展示看版



博物館 2 樓長廊



一樓大廳

(2)教育結合工作：墨爾本博物館提供了一個獨特的學習環境，提供學生和教師在各級的活動方案和展覽，從幼兒園到成人教育均有細緻的安排。而大致在教育方案上大致分為 9 個類別。Find Education Programs by Year Level : 1.[Kinder](#)2. [Prep. 1 & 2](#) 3. [Years 3 & 4](#) 4. [Years 5 & 6](#) 5. [Years 7 & 8](#) 6. [Years 9 & 10](#) 7. [Years 11 & 12](#) 8. [Adult & Tertiary](#) 9. [Teacher PD](#)。

(3)展示內容：除特定原住民文化、莫爾本城市文化、生態文化等常設展外，亦有規劃特展如本次木乃伊展，特展需要額外收費。

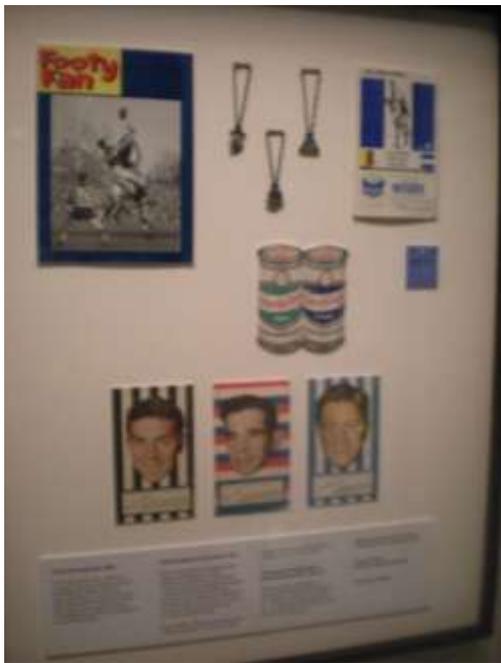
	
<p>原住民文化展示空間</p>	<p>莫爾本故事展</p>
	
<p>展示莫爾本空間與地理</p>	<p>莫爾本常民生活空間</p>
	
<p>仿舊房舍模型</p>	<p>保存 19 世紀初馬車</p>



仿古城市模型



衣飾演變



重要人物介紹



舊廣告海報



動物生態展示



展示互動裝置

3.心得：南半球最大的博物館，由志工組成可看到其社群聯結情形，特別在學校方面，有專門的志工類別協助學校，且在教育方案分級上分為9類，依據不同的需求給予適當的知識，如此細緻規劃相當值得學習。而在博物館運作上，區分為館藏展覽與特展空間，除了對於博物館典藏適當規劃展覽外，部分空間提供特展使用，充份使展示內容更具多元性，可以說是以澳洲文化為主軸的綜合型博物館。透過多元文化的對話，及分層的學習參與，展現多元族群文化的價值。

十、灌溉與戰時營區博物館(Tatura Irrigation and Wartime Camps Museum)

(一)參訪時間：2011年9月7日(三)

(二)參訪地點：**Tatura**

(三)參訪者：文建會第二處蕭淑貞、洪聖凱先生

(四)參訪目的：了解該地方博物館之運作情形

(五)博物館簡介：

1.館舍簡介：原來的四室的住房建設，c.1888，西方古爾本山谷的灌溉計劃開發的辦公樓。這成了一個私人家庭和醫生的手術多年，後來被賴利家庭擁有 Tatura 麵粉廠佔用。該建築年久失修下跌，並購買了羅德尼郡議會的歷史社會，作為一個博物館於 1988 年恢復。

Tatura 博物館的房子主要以三個面向主題為基礎：灌溉的歷史在維多利亞的古爾本山谷、Tatura 和區的地方和家庭歷史、二次世界大戰集中營的駐軍歷史和醫院故事。

	
<p>搭乘火車前往 Tatura 小鎮</p>	<p>轉乘客運</p>



博物館外觀 1



博物館外觀 2



博物館注意告示



開館告示牌



週邊街道



戰時老照片展示



家族史紀錄



家族史紀錄 2



展示空間



導覽解說情形



灌概發展照片



灌概時期老照片 1



灌概時期老照片 1



灌概計畫相關文獻



生活文物 1



生活文物 2



生活文物 3



生活文物 4



社區偶戲



在地藝術創作



戰時囚犯家族照片



查閱檔案資料

FORMOSAN/CHINESE CHILD	
ENTRANCE SERVICE AND CASUALTY FORM	
Name	...
Date of Birth	...
Place of Birth	...
Place of Work	...
Place of Residence	...
Religion	...
Signature	...
Remarks	...

臺籍日本兵囚犯資料



照片與指紋檔



昔日囚犯書信往來



遊客與館方人員互動

2. 博物館運作：

(1)開館時間：配合對外交通時間，每週一至週五自下午 1 時開放參觀至 3 時，週六日自下午 2 時開放至 4 時，提供灌概歷史資訊、戰時家族發展資料及相關資料文物展示。

(2)經營方式：主要空間由政府負責修復，而維運則由歷史建築基金會整體規劃，實際由小鎮招募志工來負責開館營運工作，目前館內由 12 個志工來輪流排班，每個月的第四日晚上 7 時 30 分，固定在博物館召開會議，年度會議則是在每年的 8 月 4 日舉行；主要志工類別分爲 11 類左右(編目保護、歸檔、研究、撥款申請、建築裝修、展覽、記錄當地的歷史、清潔和恢復、徵收管理、照顧來自世界各地的遊客。)

3. 訪談摘要：

(1)**志工與參與**：我們有一些大學生會來這邊做研究，但大部分都只是短期研究，無法長期協助營運的工作，我們有 20 個志工維運這個空間與藏品，並沒有政府補助。

(2)**經費補助**：我們偶爾會得到當地政府的特別補助，那些錢都用來裝潢整修博物館。有一些當地的機構，他們每年都會捐一小錢給我們，大約一千塊左右，較無沒有大企業的捐贈。

(3)**地方博物館獎影響**：在 2009，我們獲得國家博物館頒發的最佳小型博物館獎盃，這個榮耀促使了我們有更多的遊客，進而有更多的捐贈。這主要也使這個地方讓更多人知道，雖然沒有獎金，但對於這些長期投入的工作者，是很重要的鼓勵。

(4)**維運問題**：雖然主要為社區志工的維運，但是在會議時會有專業者來協助，不論是展示、建檔、導覽解說等，而社區志工也能透過工作互換，來不停的學習專業知能，自我成長。我們通常只開放兩個小時，但如果特別原因我們會開放比較長的時間。

	
博物館櫃台	與館方志工合影

3.心得：澳洲地方博物館營運與臺灣發生的問題類似，缺少營運人力、社區人口老化等問題，但在空間維運上大部分可以獲得地方政府的補助；而地方博物館獎的辦理，以行銷的方式強化館舍能見度，確實幫助館舍營收與遊客量的增加。此外，該館利用追塑曾經於營區居助的各國人士，並以書信聯繫，重建當時情境，與其本人或第二代聯繫，收集更完整的人物故事，給予更多的聯結與豐富照片故事，值得效法學習。且該館週一至週日每日開館 2 小時，亦以節約水電與人力的方向營運，適時搭配交通班次等，可見定時定量預約開館已為各國所採用，藉由調整開館的形式，達到節能減碳永續經營的目標。

十一、疏芬山博物館(SOVEREIGN HILL)

(一)參訪時間：2011 年 9 月 8 日(四)

(二)參訪地點：**Tatura**

(三)參訪者：文建會第二處蕭淑貞、洪聖凱先生

(四)參訪目的：了解該館運作與教育、社群關係

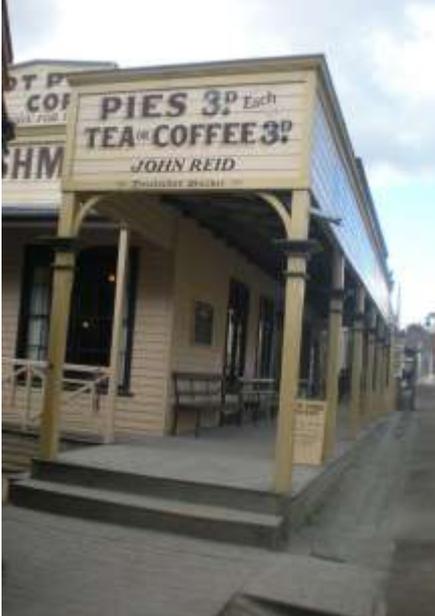
(五)博物館簡介：

1.館舍簡介：疏芬山博物館位於澳大利亞維多利亞省第三大城市巴拉瑞特內，該城於 19 世紀中期因黃金而興盛，是當時世界最大的淘金地之一。然而 50 多年後因過度開發造成黃金礦脈枯竭，礦場也紛紛關閉，該城也因此而漸沒落。1970 年代，因為該城鎮形貌保存良好，政府特別將老房子修復後轉型為觀光景點，並成立戶外博物館，重新呈現淘金時代的歷史風華。

該館主要分為礦業博物館、地下礦區、金礦區、中國村、淘金作業區等，分別展示淘金時代的器物，此外所有工作人員皆穿上淘金時代的服飾，並穿梭在各店家中，服務來訪的遊客；遊客更可以親身體驗當時的生活樣貌。如今，該館已成為維多利亞省必遊的景點，每年皆吸引著 50 多萬遊客來訪。



2.博物館空間營運空間介紹：主要有仿舊礦區街道、仿古商店與工藝店家、地下礦道體驗遊程、教育學習區、淘金體驗區等。

	
<p>學生參觀情形</p>	<p>郵局</p>
	
<p>館區仿古餐廳</p>	
	
<p>仿礦區旅館</p>	<p>館區馬車運駛</p>



地下黃金礦區體驗告示排



地下黃金礦區體驗入口處



體驗座車



礦道內部情形



礦道工作區域



礦工接運梯



中文導覽人員解說



保齡球館



博物館園區一角



保齡球館解說



館區騎士



館區導覽



館區教學情況



學生體驗合照



掏金體驗區



掏金方法示範



掏金體驗



舊礦區景象

	
訪談行銷人員情形	與教育人員、行銷人員交流
	
致贈紀念品	致送紀念品

3. 博物館運作與訪談摘要

- (1) 成立緣起：該館是以舊礦開墾區域為基地，在整個礦業廢礦之後由社區 16 個人於 1970 年出資組成主權山博物館協會管理，該單位是以社區為基礎的非營利組織，他們向政府承租空間並借貸了 1500 萬，重新建造了礦區景觀(部分空間是以舊樣貌整修，其他則是重新搭建)，期待藉由重現往日礦區風華，引領遊客體驗與了解澳洲採礦文化。
- (2) 館區運作：主要經營由 16 人組成的董事會執行，而董事會每次選出一位主席，負責督管負責營運園區的三位經理人，而園區目前提供 350 人的就業機會，志工約有 250 人協助營運。
- (3) 志工管理：在維多利亞志工服務是需要登記的，願意提供志工服務的人與需要志工的單位，都必須向政府提出申請，經過媒合後再配至機關，各機關再針對需求進行人員訓練，目前絕大部分的志工是負責解說志工、館區仿古人物扮演等。
- (4) 教育推廣：館區最主要的推廣為教育工作，該區與維多利亞教育單位合作，與教科書配合設計了分級教學課程，並區分為健康教育、個人學習、藝術、英語、經濟、歷史、地理、科學、溝通等面向，到館區進行課程學

習；另外有規劃了針對教師、遊客的教育遊程。而在園區的學習領域約有 12 位老師被選派到園區，每年學校會進行效益評估，主要由補助學生數、學習績效等。

- (5) 營業收入：該館主要收入來自學生，而至學校上課的學生數，也成為每年接受補助款的主要來源，另外本地遊客佔第二位，外國遊客為第三位收入來源；目前觀光則以中國大陸的觀光客為大宗，而目前在上海，該館遊程是請大陸旅遊業者代理，未來計畫在上海成立辦事處負責海外遊客的開發。
- (6) 發展困境：由於門票價格問題，國內遊客較無法以家庭方式來參觀，因為費用太高，未來需要再思考。而國際遊客亦是一大挑戰，因為澳洲旅遊大部分很少走定點深度旅遊，大部分的遊客一般安排 8 至 9 天的遊程，並一次走完澳洲主要景點，至多停留園區約 1 個小時。目前館區每年與澳洲旅遊局合作，每年會補助各國採線團至澳洲，館方在推動海外行銷時，就能利用這樣的補助名額，讓國外主要業者至該館參訪，這個塊面是未來思考客源開拓的重要方式。
- (7) 週邊居民互動：週邊居民並無優惠或免費進入博物館，但該館盡量鼓勵居民申請志工，並透過參與加入協會員工，目前主要員工 350 人大部分是週邊社區經營，該機關運作約 40 年，已能自主經營提供在地工作機會。

4.心得：該館經營 40 年，建立好專業經理人的營運管理機制，由專業者經營管理，能夠由人力成本、空間維運成本等整體考量，而能夠持續營運的關鍵在於，政府以少量租金承租該協會，使得協會大大降低在場地成本的開銷；另外一方面教育學制的配合，讓政府教育經費年年進入協會，再加上協會行銷部門的經營，每年負擔 350 人的就業均能有營餘，因此專業經理人制度，應該在未來如社區營造亮點計畫相關專業人員聘用上，可強化社區營運機制建立，透過幾個社區人士或組織串聯，引導合作推動永續發展的可能；而在導覽分級的制度上亦可鼓勵社區或文化館學習再細緻化的規劃。

第三章 整體建議

一、加強輔導獎勵措施：經觀察澳洲辦理地方博物館獎之成效，採評選方式但沒有獎金，並頒發證書與獎牌，另外也透過在報章雜誌中刊登得獎消息及利用電視媒體報導、專題介紹。入圍或接受推薦的博物館，都是為了榮耀而非為了獎金而參與評選。本獎項最重要的目標是提高這些小型博物館的知名度，也讓他們的努力得到肯定。未來本會輔導地方文化館將考慮給予經營良好的館舍鼓勵，提高補助或予以行銷宣傳的機會。

二、輔導中長程願景提出：經考察新南威爾斯圖書館或者維多利亞州內的博物館組織整合架構，各單位均提出至少 5 年的中長程計畫與策略，讓中長期目標能提前規劃逐步實踐。未來本會輔導較成熟之社區、文化館執行計畫過程或者強化區域間各團體合作，應強化單一團體或團體間的中長程計畫與策略之訂立，以長期經營永續發展。

三、擴大志工培訓與影響：看到志工與社群，於莫爾本移民博物館、灌概與戰時營區博物館緊密結合，而蘇芬山博物館也以當地居民的志工力量，強化永續動能，並且由生活故事充實一個館的內涵。未來輔導館舍除了原有人才培訓外，將建議提供志工專業訓練機會，並將其視為館舍一份子而非志工，增加其服務榮譽感，強化在地認同。

四、強化館舍協力與經營管理能力：新南威爾斯歷史建築基金會經營管理了 12 座歷史空間與活用，而因為基金會的統籌，使得專業人才的交流得以輪替至各館進行管理，將不同經驗、創意被開創出來；依本次考察之經驗，本會輔導社區、文化館之家族，可加強於社區、文化館開設管理經營、人力資源等專業課程，強化民間創意與經營理念，讓大型、成熟型館舍或社區在區域內，應擔負協助中小型館舍團體，建立學習體制相互成長。